たからづか国際・文化 NewsLetter

Vol.190
2026.11・12
（隔月発行）



自転車のルールを学ぼう!&交流会





多文化交流ひろば（カナダ）



ないろルーツのおへや　雲雀丘学園 鉄道研究部



ビオラアート展

目次

2. 令和8年度　宝塚市異文化相互理解事業
料理教室（アルゼンチン料理）
第30回宝塚市外国人日本語スピーチ大会
講演会「外国人とともにつくる持続可能なまち 宝塚」
ないろルーツのおへや
3. 英語サロン
3. 懐かしの名画劇場「素晴らしき哉、人生!」
ギャラリー訪問（フォト宝塚）
4. 多文化交流ひろば「日本のここがCool!」
（日本語、英語、中国語、ベトナム語）
5. わが街にようこそ!（佐藤 アンドレ氏）
6. ギャラリー情報

〈発　行〉
宝塚市立国際・文化センター指定管理者
特定非営利活動法人
宝塚市国際交流協会
Takarazuka International Friendship Association:TIFA
〈住　所〉〒665-0011 宝塚市南口2丁目14-1-3 サンビオラ1番館3F
〈電　話〉(0797)76-5917　〈FAX〉(0797)76-5918
〈URL〉https://www.tifa.be
〈E-mail〉tifa@jttk.zaq.ne.jp

令和8年度　宝塚市異文化相互理解事業

＜料理教室　アルゼンチン料理＞



講　師　松下マルタ氏　（アルゼンチン出身）

日　時　12月5日(土)10:00～14:00　場　所　ピピアめふ 4F　キッチンスタジオ

メニュー　ポルトガル風鶏煮込み、豚肉のオレンジ煮込み、りんごのコンポート

費　用　1500円(材料費)　持ち物　エプロン、布巾、筆記用具

定　員　先着25人　＊2026年11月2日(月)から受付開始

＊キャンセルは11月28日(土)までにお願い致します。

申込み　(特)宝塚市国際交流協会　事務局　TEL　0797-76-5917　(水曜日を除く 10:00～18:00)

二次元コード

＜第30回　宝塚市外国人日本語スピーチ大会＞



外国人が日ごろの日本語学習の成果を発表する場として、また日本で生活する中で感じた事や考えを発表する場として外国人による日本語スピーチ大会を開催します。審査の上スピーチ大会賞等の賞が授与されます。ぜひご来場ください。

日　時　12月13日(日)　13:00～16:30　場　所　宝塚市立国際･文化センター　入場料　無料

＜講演会「外国人とともにつくる持続可能なまち 宝塚＞



多文化共生に関する高い見識と豊富な実践経験をお持ちの(一財) ダイバーシティ研究所代表理事の田村太郎さんから、分かりやすくお話しいただきます。

講　師　田村太郎氏

日　時　2027年 1月14日(木)14:00～16:00　場　所　宝塚市立国際･文化センター

参加費　無料　定　員　80人

申込み　(特)宝塚市国際交流協会　事務局　TEL　0797-76-5917　(水曜日を除く 10:00～18:00)

ななついろルーツのおへや

～外国にルーツがある子どもと保護者の集まり～



バルーンアートで一緒に遊びましょう!!
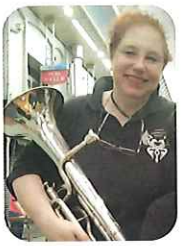
日程：12月19日(土)　2:00pm～4:00pm

行ける人：外国にルーツをもつ子ども、家族、お腹に赤ちゃんがいる人

問い合わせ：宝塚市国際交流協会(TIFA)

TEL:0797-76-5917(10:00am－6:00pm　水曜日は休み)

英語サロン ネイティブスピーカーと英語でおしゃべり



英語を母語とする講師を中心に、参加者が英語で自由に話し合う楽しいおしゃべりの会に参加してみませんか。

日　時 12月12日(土)　14:00～16:00　**場　所** 宝塚市立国際･文化センター
参加費 当会員 500円　非会員 1,000円　**定　員** 先着20人
講　師 柴林 Vivien(イギリス出身)
申込み (特)宝塚市国際交流協会　事務局 TEL 0797-76-5917 (水曜日を除く毎日 10:00～18:00)

※ご参加には事前の申込みが必須です。また、申込後キャンセルされる場合は必ず連絡をお願いします。

懐かしの名画劇場「素晴らしき哉、人生!」

米映画協会が選ぶ“感動の映画ベスト100”で1位を獲得した不朽の名作。主人公のジョージは地方の小さな住宅金融会社を経営していたが、クリスマスイブの日叔父が銀行に納めるべき$8000を紛失、追い込まれたジョージは川へ飛び込んで自殺しようとするがそこへ“二級天使”のクラレンスが阻止する。現実と仮想世界を舞台に心暖まる感動の名作です。
監督　フランク･キャプラ、主演　ジェームス･スチュワート、ドナ･リード

日　時 12月18日(金) 12:45開場　**上　映** 13:00～　**場　所** 宝塚市立国際･文化センター (小ホール)
上映映画 「素晴らしき哉、人生!」1946年 アメリカ映画 130分　**参加費** 無料　**定　員** 45人
申込み 12月11日(金)10時より受付　(特)宝塚市国際交流協会 事務局 TEL 0797-76-5917
(水曜日を除く毎日 10:00～18:00)

ギャラリー訪問

第44回 フォト宝塚写真展



2026年9月10日（木）～9月15日（火）第44回フォト宝塚写真展が宝塚市立国際･文化センターで開催された。秋の日の午後に代表の入江氏と講師の田中氏からフォト宝塚の歴史や現在の活動状況などを伺った。

1979年3月創立で40年以上の歴史があり、現在は14名の部員が田中泰平氏の指導のもとに自由に活動をしている。現役退職のメンバーも多いが、最近ではドイツ人の参加もあり、国際色豊かな作品も期待しているとのこと。海外に出かけて撮影をしている女性や、過去にはチベット縦断の壮大な写真展を開催した撮影人もいるそうだ。

田中先生のお話だと「写真は光、背景は芝居の舞台のようなもの」だそうだ。展示写真は丹波篠山市「冬景色」、葛城市「吊るし柿」、宝塚市「アイアイパークタ景」、鶴見緑地「羽ばたけ命の輝」等々光と影の自由自在な光景が映写され、月に一度課題を決めて関西各地を訪れている。各地に古くから残っている祭の写真も多く日本文化や伝統行事にシャッターが切られて、また見知らぬ街の風景がノスタルジックに切り取られていた。カメラは意識するか否かの刹那を掬い上げ、先入観を超えさせてくれる。素人の私にも写真芸術の神髄に少し触れられた感動を覚えた。



フォト宝塚は、初心者、ベテランを問わず会員を募集している。興味のある方は一度、ファインダーを覗いてみませんか。お問合せは国際･文化センターへ。(取材 奥田)

多文化交流ひろば

「日本のここがCool! 留学生と語り合う日本の魅力」

来日後間のない新入留学生が、日本文化について実際に体験し、感じた自国文化との違いを出席者全員で徹底討論するCool Japan形式の多文化交流ひろばを開催します。
討論は主に英語で行います。

日時：11月28日(土)13:30～15:30　場所：宝塚市立国際･文化センター　参加費：500円
出演者：世界の様々な地域から来日した関西学院大学留学生数名
対象：近隣にお住まいの国際交流に興味がある日本人、外国人の皆様　定員：先着40人
申込：宝塚市国際交流協会　事務局　TEL：0797-76-5917(水曜を除く10:00～18:00)

Multicultural Exchange Forum

"What's Cool About Japan! Discussing the Charm of Japan with International Students"

We are hosting a "Cool Japan"-style multicultural exchange event where newly arrived international students share their hands-on experiences with Japanese culture and the differences they have perceived compared to their home cultures, followed by a thorough discussion involving all attendees.

Date and Time: Saturday, November 28, 1:30 PM - 3:30 PM
Location: Takarazuka International and Cultural Center　Participation Fee: ¥500
Performers: Several Kwansei Gakuin University international students from various regions around the world
Target: Japanese and international residents living in the area who are interested in international exchange
Maximum Capacity: Limited to 40 applicants
Where to apply: Takarazuka International Friendship Association (TIFA)
Tel: 0797-76-5917 (10:00 AM - 6:00 PM, except Wednesdays)

多文化交流论坛

【日本的这里真酷！和留学生一起畅聊日本的魅力】

我们将举办一场以“酷日本”为主题的多元文化交流活动，让新来的留学生有机会亲身体验日本文化，并探讨他们观察到的日本文化与自身文化之间的差异。讨论将主要以英语进行。

时间：11月28日（周六）13：30～15：30　地点：宝塚市立国际文化中心
参加费用：500日元　出席者：数名来自世界各地的关西学院大学的留学生
对象：附近在住的对国际交流感兴趣的日本人，以及各位外国人　定员：先到40名
报名：（特）宝塚市国际交流协会 事务局
TEL：0797-76-5917　（10：00～18：00，周三除外）

Giao lưu đa văn hóa

“Điều gì ở Nhật Bản thật sự Cool! Cùng du học sinh khám phá những điều hấp dẫn của Nhật Bản”

Chúng tôi sẽ tổ chức một buổi giao lưu đa văn hóa theo hình thức “Cool Japan”, trong đó các du học sinh mới đến Nhật Bản sẽ chia sẻ về những trải nghiệm thực tế của mình về văn hóa Nhật Bản, cũng như những điểm khác biệt mà các bạn cảm nhận được khi so sánh với văn hóa quê hương. Tất cả những người tham dự sẽ cùng nhau trao đổi và thảo luận sôi nổi về những chủ đề này. Buổi thảo luận chủ yếu bằng tiếng Anh

Thời gian: Thứ Bảy, ngày 28 tháng 11, 13:30～15:30
Địa điểm: Trung tâm Quốc tế･Văn hóa Thành phố Takarazuka　Phí tham gia: 500 yên/người
Khách mời:　Một số du học sinh của Đại học Kwansei Gakuin đến Nhật Bản từ nhiều khu vực khác nhau trên thế giới.
Đối tượng tham gia: Người Nhật và người nước ngoài đang sinh sống tại khu vực lân cận, quan tâm đến giao lưu quốc tế.　Số lượng: 40 người, đăng ký theo thứ tự ưu tiên.
Đăng ký: Văn phòng Hiệp hội Giao lưu Quốc tế Thành phố Takarazuka (NPO)
Điện thoại:　0797-76-5917（10:00～18:00, trừ thứ Tư）

わが街にようこそ！



佐藤 アンドレさん
（ブラジル）
TIFA日本語学習者

ブラジルに根付いた沖縄文化

私は佐藤と申します。日本に来て3年になります。ブラジルで生まれ育ち、祖父母が日本人です。おじいちゃんとおばあちゃんは日本人ですが、ポルトガル語も話せるので、子供のころは日本語が全然わかりませんでした。それがすごく残念です。

私の母方の祖父母は沖縄県出身で、おばあちゃんの家に行くとき、たまに沖縄語（うちなーぐち）を聞くことがありました。でも、今では「ガチマヤ」しか覚えていません（笑）。「ガチマヤ」というのは食べるが好きすぎて我慢できない人です。食いしん坊ですね。最近、わかったのは沖縄語（うちなーぐち）を話せる人が少なくなり、消滅の危機にある言語になっています。ちょっと悲しいですね。

ブラジルでは日本語学校に通っていて、そこで面白い話を聞きました。日本人研究者が沖縄の文化を研究するために、わざわざ日本からブラジルまで来たそうです。沖縄は日本のすぐ近くなのに、どうしてブラジルに来るのでしょうか。

日本人の方は知っているかもしれませんが、19世紀の終わりから沖縄が日本の一部になったとき、沖縄語（うちなーぐち）を使うことが学校で禁止されました。そのため、沖縄語（うちなーぐち）を話せる人が少しずつ減ってしまいました。

その一方で、昔はより良い生活を求めてブラジルへいった日本人が多く、ブラジルは世界で最も日系人が多い国になっています。ブラジルでは沖縄語（うちなーぐち）が自由に話せたため、その方言が保存されてきました。もちろん、沖縄語（うちなーぐち）だけでなく、習慣や文化も保存されています。県人会というところもあって、沖縄の文化を守るために祭りや音楽が今も教えられています。だから研究者さんが日本からブラジルに行きます。地球の反対側で自分の国のルーツを見つけられるなんて、想像もしませんでした。

ふるさとの言葉や文化は、私たちのアイデンティティの一部です。私はブラジル人ですが、日本に来てから、自分の文化や習慣を大切にしなければならないと、前より考えるようになりました。

（2025年度スピーチ大会原稿）





宝塚市立国際・文化センター

ギャラリー情報 12月

柴田敦子絵画展…書いて描いて50年

12月3日（木）
～12月8日（火）
10時15分～17時
（最終日は15時まで）









■ギャラリー（1,2,3）　※令和9年3月31日までの利用料金

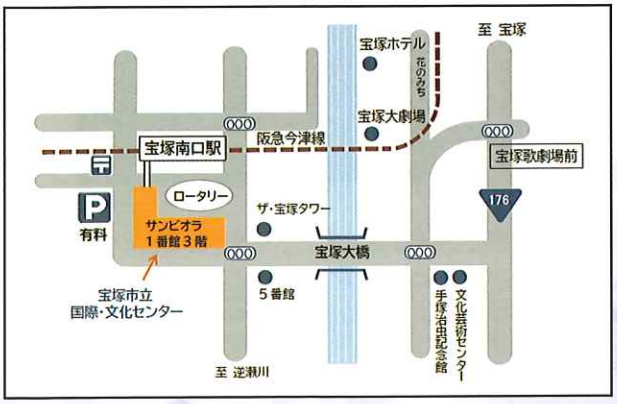
室　名	床面積（㎡）	展示延長（m）			利　用　料	
		壁面	パネル	計	1日あたり	6日間
ギャラリー1	50.6	28	—	28	3,000円	18,000円
ギャラリー2	84.3	36	14	50	5,000円	30,000円
ギャラリー3	66.9	28	12	40	4,000円	24,000円
計	201.8	92	26	118	12,000円	72,000円

※ギャラリーは、木曜日から翌週の火曜日までの6日間を1単位とし、2単位を限度として使用できます。ただし、ギャラリーのご利用希望日の3ヶ月前になって空いている場合には、1日単位でも使用することができます。



ギャラリーに空きがございますので
お気軽にお問い合わせください。

＊年末年始休館日のお知らせ＊ 12月29日（火）～1月3日（日）



来場者専用の駐車場はありません。
周辺駐車場（有料）をご利用下さい。

宝塚市立国際・文化センター

宝塚市南口2丁目14-1-3　サンビオラ1番館3階
阪急今津線　宝塚南口駅　下車すぐ

TEL：0797-71-7633
FAX：0797-71-7629

https://www.tifa.be/kokubuncenter/

休館日：毎週水曜日
年末年始（12月29日～翌年1月3日まで）

開館時間：午前10時～午後7時30分まで